

Ver. | - -

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ВАЖЛИВА ПРИМІТКА:

Перед встановленням та експлуатацією нового кондиціонера ретельно ознайомтеся з цією інструкцією. Інструкцію ретельно схуйте на майбутнє.

ВНУТРІШНІЙ БЛОК

Пояснення до символів



ОБЕРЕЖНО!

Цей символ вказує на можливість смертельної або серйозної травми.



УВАГА!

Цей символ вказує на можливість травмування або пошкодження майна.

ПРИМІТКА

Вказує на важливу інформацію. Її недотримання може призвести до пошкодження майна.

Відмова від відповідальності

Виробник не несе відповідальності, якщо травми або майнові збитки спричинені наступними причинами:





1. Пошкодження виробу внаслідок неправильного використання або неправильного поводження з виробом.
2. Модифікація, зміна або обслуговування пристрою або використання його з іншим обладнанням всупереч інструкціям виробника.
3. Після підтвердження того, що дефект продукту безпосередньо спричинений корозійним газом.
4. Після підтвердження того, що дефекти спричинені неправильним поводженням під час транспортування виробу.
5. Експлуатація, ремонт або технічне обслуговування пристрою без дотримання інструкції з експлуатації або відповідних правил.
6. Після перевірки, що проблема або претензія викликана якістю або робочими характеристиками компонентів і деталей, виготовлених іншими виробниками.
7. Збитки спричинені стихійними лихами, невідповідним робочим середовищем або форс-мажорними обставинами.

У разі необхідності встановлення, переміщення або ремонту кондиціонера спочатку зверніться до вашого постачальника або в місцевий сервісний центр. Встановлення, переміщення або ремонт кондиціонера повинні виконуватися лише уповноваженою компанією. В іншому випадку це може призвести до серйозних пошкоджень, травм або смерті.

У разі витоку холодоагенту або необхідності його видалення під час встановлення, технічного обслуговування або демонтажу обладнання слід звернутися до кваліфікованого фахівця або вжити інших відповідних заходів згідно з місцевими нормами та правилами.

Це обладнання не повинно експлуатуватися особами (включаючи дітей), які мають обмежені фізичні, сенсорні або розумові здібності або не мають необхідних знань і досвіду, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо роботи з пристроєм особою, відповідальною за їхню безпеку.

Діти повинні бути під наглядом, щоб вони не гралися з пристроєм.

 <p>Пристрій заправлений легкозаймистим холодоагентом R32.</p>	 <p>Перед встановленням ознайомтеся з інструкцією.</p>
 <p>Перед використанням прочитайте інструкція з експлуатації.</p>	 <p>Перед ремонтом прочитайте інструкція з експлуатації.</p>

- Для забезпечення роботи кондиціонера в системі циркулює спеціальний холодоагент. Використовується фтористий холодоагент R32, який проходить спеціальне очищення. Холодоагент не горючий і не має запаху. Якщо він випадково витече, то за певних умов може вибухнути. Однак горючість холодоагенту дуже низька. Він може спалахнути лише від вогню.
- Порівняно зі звичайними холодоагентами, R32 є екологічно чистим і не руйнує озоновий шар. Він також має низький парниковий ефект. R32 має дуже хороші термодинамічні властивості. В результаті можна досягти дійсно високої енергоефективності. Таким чином, обладнання потребує меншої кількості холодоагенту.

ОБЕРЕЖНО!

Для прискорення процесу розморожування або очищення приладу не використовуйте засоби, не рекомендовані виробником. Якщо потрібен ремонт, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру. Будь-який ремонт, виконаний некваліфікованими особами, може бути небезпечним. Прилад повинен бути встановлений у приміщенні, де немає постійного ризику загорання легкозаймистих речовин (наприклад, відкритого полум'я, працюючого газового пальника або електронагрівача з гарячими спіралями). Не проколюйте трубопроводи для холодоагенту та не кидайте їх у вогонь. Прилад повинен встановлюватися, експлуатуватися або зберігатися в приміщенні з площею підлоги більше X м2 (розмір площі X див. у таблиці "а" в розділі "Безпечне поводження з легкозаймистим холодоагентом"). Обладнання заправлено легкозаймистим холодоагентом R32. Під час ремонту точно дотримуйтесь інструкцій виробника. Майте на увазі, що холодоагент може не мати запаху. Ознайомтеся зі спеціальною інструкцією.



Це обладнання не повинно експлуатуватися особами (включаючи дітей), які мають обмежені фізичні, сенсорні або розумові здібності або не мають необхідних знань і досвіду, якщо тільки вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо експлуатації обладнання особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб вони не гралися з пристроєм.

- 1) Модуль Wi-Fi працює в діапазоні частот 2400-2483,5 МГц
- 2) Максимальна потужність передачі в цьому діапазоні - 20 дБм.



R32: GWP 675

Ця позначка означає, що даний виріб не можна утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами. Утилізуйте його відповідально, щоб запобігти шкоді навколишньому середовищу та здоров'ю людей, яка може виникнути при неправильній утилізації, а також зробити свій внесок у раціональне вторинне використання природних ресурсів.

Щоб утилізувати старий пристрій, скористайтеся відповідною службою збору відходів або зверніться до продавця, у якого було придбано цей виріб. Він може прийняти його на екологічно безпечну переробку.

Якщо потрібно встановити, перемістити або відремонтувати кондиціонер, спочатку зверніться до продавця або місцевого сервісного центру. Встановлення, переміщення або ремонт кондиціонера повинні виконуватися лише уповноваженою компанією. В іншому випадку це може призвести до серйозних пошкоджень, травм або смерті.

Безпечне поводження з легкозаймистим холодоагентом

Професійні вимоги до монтажників та працівників з технічного обслуговування

- Весь персонал, який працює з системами кондиціонування, повинен мати чинний сертифікат, виданий уповноваженою організацією, і визнану в галузі кваліфікацію для роботи з холодильними системами. Якщо для обслуговування або ремонту обладнання потрібен інший технічний персонал, він повинен працювати під наглядом особи, яка має кваліфікацію для роботи з легкозаймистими холодоагентами.
- Ремонт обладнання може здійснюватися тільки відповідно до рекомендацій виробника обладнання.

Вказівки щодо встановлення

- Кондиціонер можна встановлювати тільки в приміщенні, площа якого перевищує мінімальну. Мінімальна площа приміщення вказана на заводській таблиці або в наступній таблиці.
 - Забороняється робити отвори в трубі холодоагенту або викидати її у вогонь.
 - Після встановлення необхідно провести випробування, щоб переконатися у відсутності витоків холодоагенту з пристрою.
- Таблиця а: Мінімальна площа приміщення (м²)

Заправка холодоагенту (кг)	Монтаж підлоги	Монтаж вікно	Монтаж стіну	Монтаж на стелю
≤1,2	/	/	/	/
1,3	14,5	5,2	1,6	1,1
1,4	16,8	6,1	1,9	1,3
1,5	19,3	7	2,1	1,4
1,6	22	7,9	2,4	1,6
1,7	24,8	8,9	2,8	1,8
1,8	27,8	10	3,1	2,1
1,9	31	11,2	3,4	2,3
2	34,3	12,4	3,8	2,6
2,1	37,8	13,6	4,2	2,8
2,2	41,5	15	4,6	3,1
2,3	45,4	16,3	5	3,4
2,4	49,4	17,8	5,5	3,7
2,5	53,6	19,3	6	4

Вказівки з технічного обслуговування

- Перевірте, чи відповідає площа приміщення для обслуговування та площа підлоги вимогам, зазначеним на заводській таблиці.
 - Обладнання може експлуатуватися тільки в приміщеннях, які відповідають вимогам, зазначеним на заводській таблиці.
 - Переконайтеся, що зона обслуговування добре провітрюється.
 - Під час роботи необхідно забезпечити постійну вентиляцію.
- Перевірте зону технічного обслуговування на наявність відкритого вогню або потенційних джерел загоряння.
- У зоні технічного обслуговування не повинно бути відкритого вогню, а також повинен бути вивішений попереджувальний знак «Куріння заборонено».
- Переконайтеся, що маркування на пристрої знаходиться в належному стані.
 - Замініть непомітні або пошкоджені попереджувальні знаки.

Паяння

- Якщо під час технічного обслуговування необхідно обрізати або припаяти труби системи охолодження, виконайте такі дії:
 - a) Вимкніть пристрій та від'єднайте його від джерела живлення.
 - b) Злийте холодоагент.
 - c) Виконайте вакуумне очищення.
 - d) Очистіть труби за допомогою газу азоту (N₂).
 - e) Виконуйте різання або паяння.
 - f) Увімкніть пристрій.
- Холодоагент для повторного використання необхідно зберігати в спеціальному контейнері.
- Переконайтеся, що поблизу випускного отвору насоса немає відкритого вогню, а приміщення добре провітрюється.

Заправка холодоагенту

- Під час заправки використовуйте обладнання, призначене виключно для холодоагенту R32. Слідкуйте за тим, щоб уникнути перехресного забруднення різних типів холодоагенту. Під час заправки холодоагенту контейнер з холодоагентом повинен знаходитися у вертикальному положенні.
- Після завершення заправки наклейте на пристрій етикетку з інформацією про заправлений холодоагент.
- Уникайте переповнення холодоагенту.
- Перевірте наявність витоків холодоагенту після заповнення та перед пробною експлуатацією. Перевірку витоків холодоагенту також слід проводити під час переміщення обладнання.

Інструкції з техніки безпеки при транспортуванні та зберіганні

- Перед вивантаженням пристрою та відкриттям транспортного контейнера перевірте наявність горючих газів за допомогою детектора горючих газів.
- На ділянці не повинно бути відкритого вогню. Дотримуйтесь заборони куріння.
- Дотримуйтесь місцевих правил і законів.



ОБЕРЕЖНО!

Встановлення

- Встановлення та технічне обслуговування повинно виконуватися кваліфікованим персоналом.
- Пристрій повинен бути встановлений відповідно до чинних державних електротехнічних норм, правил і стандартів.
- Використовуйте окремий контур живлення та запобіжник з необхідними параметрами згідно з чинними нормами безпеки.
- Всі кабелі для внутрішніх і зовнішніх блоків повинні бути підключені фахівцем.
- Перед початком будь-яких робіт на електрообладнанні відключіть живлення.
- Перевірте, чи блок живлення відповідає вимогам кондиціонера.
- Нестабільне живлення або неправильне підключення може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або несправності. Перед використанням кондиціонера встановіть відповідні кабелі живлення.
- Опір заземлення має відповідати чинним стандартам електротехнічної безпеки.
- Кондиціонер повинен бути належним чином заземлений. Неправильне заземлення може призвести до ураження електричним струмом.
- Не підключайте живлення до завершення встановлення.
- Встановіть запобіжник. Інакше пристрій може бути пошкоджено.
- При стаціонарному підключенні до електричної мережі для вимкнення пристрою необхідно використовувати вимикач, який від'єднує всі полюси та контакти якого знаходяться на відстані мін. 3 мм.
- Запобіжник повинен захищати від коротких замикань і перевантажень.



УВАГА!

Встановлення

- Інструкції щодо встановлення та використання цього виробу надаються виробником.
- Виберіть місце, недоступне для дітей і подалі від тварин і рослин. Якщо необхідно з міркувань безпеки, побудуйте огорожу навколо пристрою.
- Внутрішній блок слід встановлювати впритул до стіни. Не використовуйте неправильний кабель живлення.
- Якщо кондиціонер підключається через штепсельну вилку, після встановлення вона повинна бути легкодоступною.
- Для кондиціонера без штепсельної вилки повинен бути в контурі підключений вимикач

(роз'єднувач) або запобіжник.

- Зелений+жовтий кабель в кондиціонері - це провід заземлення, який не можна використовувати для інших цілей.
- Кондиціонери відносяться до електрообладнання класу I. Воно повинно бути належним чином заземлене відповідно до чинних стандартів. Підключення заземлення повинен виконувати кваліфікований фахівець. Переконайтеся, що система заземлення постійно перевіряється, інакше це може призвести до ураження електричним струмом.
- Температура в контурі охолодження може бути високою. Прокладайте з'єднувальний кабель на достатній відстані від трубок з холодоагентом.



ОБЕРЕЖНО!

Експлуатація та обслуговування

та

- Цей пристрій також можуть використовувати діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи з недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють можливі ризики.
- Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та технічне обслуговування обладнання не повинні виконуватися дітьми без нагляду дорослих.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, авторизованим сервісним техніком або кваліфікованою особою, щоб зменшити потенційний ризик. Не використовуйте для підключення багаторозетковий подовжувач або

розгалужувач. Це може призвести до пожежі.

- Перед чищенням від'єднайте кондиціонер від мережі електроживлення. В іншому випадку можливе ураження електричним струмом.
- Не мийте кондиціонер водою, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Не розпилюйте воду на внутрішній блок. Це може призвести до ураження електричним струмом або пошкодження пристрою.
- Не ремонтуйте кондиціонер самостійно. Це може призвести до ураження електричним струмом або пошкодження обладнання. Зверніться до авторизованого продавця.
- Після зняття фільтра не торкайтеся ребер теплообмінника, щоб не порізатися об гострі краї.
- Не вставляйте пальці або будь-які предмети в отвори для входу та виходу повітря. Це може призвести до травмування або пошкодження пристрою.



УВАГА!

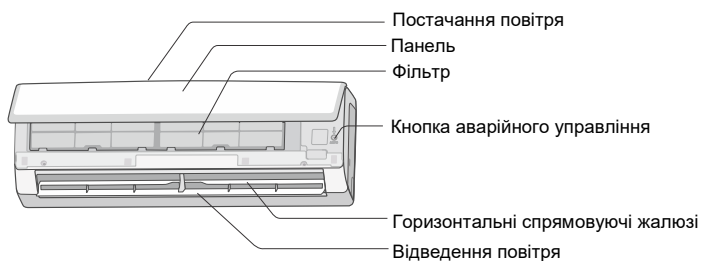
Експлуатація та обслуговування

- Не лийте воду на пульт дистанційного керування, інакше це може призвести до його пошкодження.
- Не використовуйте вогонь або фен для сушіння фільтра, інакше це може призвести до деформації фільтра або пожежі.
- Не перекривайте вхід і вихід повітря. Це може призвести до пошкодження пристрою.
- Не ставайте на верхню панель зовнішнього блоку та не кладіть на неї важкі предмети. Це може призвести до пошкодження пристрою або травмування.

- У разі виникнення наведених нижче явищ негайно вимкніть кондиціонер і від'єднайте блок живлення від електромережі. Потім зверніться до офіційного продавця або авторизованого сервісного центру для ремонту:
 - Шнур живлення перегрівається або пошкоджений.
 - Аномальний шум під час роботи.
 - Часто спрацьовує запобіжник. З кондиціонера виходить запах горілого.
- Витік холодоагенту з внутрішнього блоку.

Назви частин

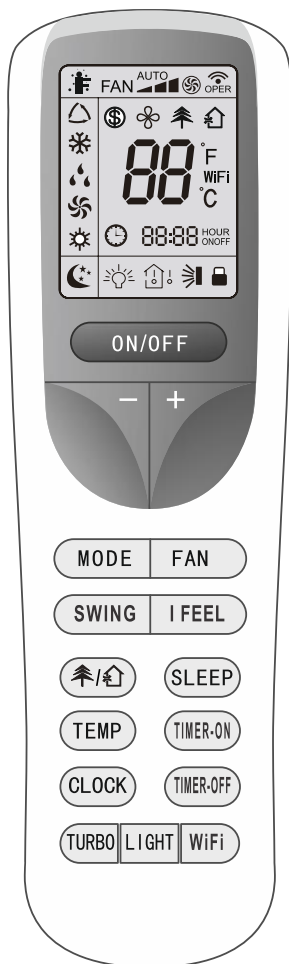
Внутрішній блок



- Якщо пульт дистанційного керування втрачено або він не працює, ви можете увімкнути або вимкнути кондиціонер за допомогою аварійної кнопки. Процедура виглядає наступним чином: Відкрийте панель, як показано на малюнку, і натисніть аварійну кнопку, щоб увімкнути або вимкнути кондиціонер. Коли ви увімкнете кондиціонер, він буде працювати в автоматичному режимі.

Пульт дистанційного керування

■ Кнопки на пульті дистанційного керування



■ Значення показників на дисплеї

	Функція I FEEL	
FAN AUTO	Налаштування швидкості вентилятора	
	Режим Turbo	
	Трансляція сигналу	
Режим роботи		Режим Auto
		Режим Охолодження
		Режим Осушення
		Режим Вентилятор
		Режим Обігрів
	Режим Сон	
	Функція Обігрів 8 °C	
	Функція Здоров'я	
	Функція Вентиляція	
	Функція X-FAN	
Тип zobrazení teploty		Налаштування температури
		Температура в приміщенні
		Зовнішня температура
	Годинник	
88	Встановлена температура	
WIFI	Функція Wi-Fi	
88:88	Встановлений час	
ON OFF	Таймер вмикання/вимикання	
	Освітлення	
	Маршрутизація повітря вгору/вниз	
	Блокування від дітей	

Функції кнопок дистанційного керування

ПРИМІТКА

- Даний пульт дистанційного керування універсальний. Його можна використовувати для кондиціонерів з багатьма функціями. Якщо на пульті дистанційного керування натиснути функціональну кнопку, якої немає в моделі, пристрій збереже початковий робочий стан.
- При підключенні кондиціонера до електромережі лунає звуковий сигнал. Загоряється індикатор функціонування. Після цього ви можете керувати кондиціонером за допомогою пульта дистанційного керування.
- Коли пристрій увімкнено, при натисканні кнопки на пульті дистанційного керування на його дисплеї один раз блимає індикатор передачі сигналу, а кондиціонер видає звуковий сигнал, який підтверджує, що він приймає сигнал.

Кнопка ON OFF

Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути пристрій. Натисніть кнопку ще раз, щоб вимкнути пристрій.






Кнопка

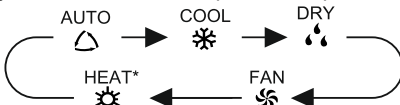
Натисніть, щоб знизити задану температуру. Якщо натиснути і утримувати кнопку більше 2 секунд, задана температура почне швидко знижуватися. В автоматичному режимі температура не регулюється.

Кнопка +

Натисніть, щоб збільшити задану температуру. Якщо натиснути і утримувати кнопку більше 2 секунд, задана температура почне швидко збільшуватися. В автоматичному режимі температура не регулюється.

Кнопка MODE

При кожному натисканні кнопки відбувається перемикання режиму роботи в наступному циклі: Автоматичний , Охолодження , Осушення , Вентилятор  а Обігрів .






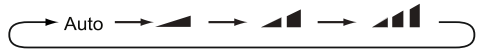
(*Примітка: Тільки для моделей з функцією підігріву.)

При підключенні до електромережі за замовчуванням встановлюється автоматичний

режим. В автоматичному режимі встановлена температура не відображається на дисплеї, і пристрій автоматично встановлює відповідний режим роботи відповідно до температури в приміщенні, щоб забезпечити комфортні умови. (Якщо пристрій призначений лише для охолодження, при отриманні сигналу "Обігрів" не буде вжито жодних дій.)

Кнопка FAN

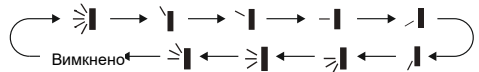
Ця кнопка використовується для встановлення швидкості вентилятора в циклі АВТОматичний, Низька , Середня , Висока  а потім знову в режим АВТО:



- Функція X-FAN: У режимі Охолодження або Осушення, якщо натиснути і утримувати кнопку налаштування швидкості вентилятора протягом 2 секунд, на дисплеї з'явиться індикатор, і вентилятор працюватиме протягом декількох хвилин після вимкнення пристрою, щоб осушити внутрішню частину пристрою. При підключенні живлення функція X-FAN за замовчуванням вимкнена. Функцію X-FAN не можна використовувати в режимах Авто, Вентилятор або Обігрів. Ця функція дозволяє волозі висохнути на випарнику внутрішнього блоку після його вимкнення, щоб запобігти утворенню плісняви.
 - Коли функція X-FAN увімкнена: після вимкнення пристрою натисканням кнопки ON/OFF вентилятор внутрішнього блоку продовжує працювати на низькій швидкості протягом декількох хвилин. Протягом цього часу вентилятор внутрішнього блоку можна зупинити безпосередньо натисканням кнопки регулювання швидкості вентилятора на 2 секунди.
 - Коли функція X-FAN вимкнена: якщо пристрій вимкнено натисканням кнопки ON/OFF, весь пристрій миттєво зупиняється.

Кнопка SWING

Натисніть цю кнопку, щоб відрегулювати напрямок потоку повітря вгору/вниз у цьому циклі:



Цей пульт універсальний і використовується для пристроїв з різними функціями. Якщо надіслано одну з команд \rightarrow , \rightarrow або \rightarrow , пристрій виконає її як команду \rightarrow .

\rightarrow вказує на те, що маршрутизатор рухається наступним чином:





\rightarrow \rightarrow \rightarrow \rightarrow \rightarrow

Кнопка **IFEEL**

Натисніть цю кнопку, щоб активувати функцію I FEEL. Пристрій автоматично регулює температуру відповідно до температури, виміряної пультом дистанційного керування. Натисніть цю кнопку ще раз, щоб вимкнути функцію I FEEL.

- Коли функція I FEEL активована, пульт дистанційного керування повинен бути розташований таким чином, щоб внутрішній блок міг приймати сигнали, які випромінює пульт дистанційного керування.

Кнопка 

Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути/вимкнути функцію Здоров'я (генерація іонів) або Вентиляцію. При першому натисканні кнопки активується функція Вентиляції. На дисплеї відобразиться . Після другого натискання функції Вентиляція та Здоров'я вмикаються одночасно - на дисплеї відображається  та . Після третього натискання кнопки функції Здоров'я та Вентиляція вмикаються. Четверте натискання кнопки вмикає функцію Здоров'я; на дисплеї з'явиться . При черговому натисканні кнопки весь цикл повторюється.

ПРИМІТКА

- Дана функція доступна лише в деяких моделях.

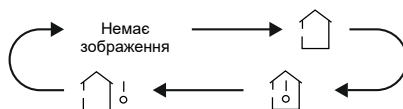
Кнопка **SLEEP**




Натисніть цю кнопку, щоб активувати функцію Сон. Натисніть кнопку ще раз, щоб скасувати цю програму. Дана функція доступна в режимах Охолодження та Обігрів (тільки в моделях з обігрівом). Функція забезпечує температурний комфорт під час сну.

Кнопка **TEMP**


Натисніть цю кнопку, щоб відобразити на дисплеї внутрішнього блоку задану температуру, температуру в приміщенні або зовнішню температуру. За допомогою пульта

дистанційного керування можна циклічно перемикаючи індикацію температури наступним чином:




- Якщо вибрати  або не вибрати жодну з опцій, на дисплеї внутрішнього блоку відобразиться встановлена температура.
- При виборі , на дисплеї внутрішнього блоку відобразиться температура в приміщенні.
- При виборі , на дисплеї внутрішнього блоку відобразиться зовнішня температура.

ПРИМІТКА



- Деякі моделі не можуть відображати зовнішню температуру. У цьому випадку внутрішній блок отримує команду , але відображає встановлену температуру.
- Температура може відображатися тільки на внутрішніх блоках з електронним дисплеєм.

Кнопка **TIMER-ON**

Натисніть цю кнопку, щоб почати налаштування часу автоматичного ввімкнення. Повторно натисніть цю кнопку, щоб скасувати програму автоматичного ввімкнення.

При натисканні цієї кнопки зникне індикатор  і почне блимати індикатор ON. Час увімкнення буде відображатися у вигляді 00:00. Протягом 5 секунд натискайте кнопки + або -, щоб встановити час. Кожне натискання цих кнопок змінює час на 1 хвилину. Якщо утримувати будь-яку з цих кнопок натиснутою, час буде швидко збільшуватися і зменшуватися на 1 хвилину, а потім на 10 хвилин. Протягом 5 секунд після встановлення часу підтвердіть налаштування, натиснувши кнопку TIMER ON.

Кнопка **CLOCK**

При натисканні кнопки CLOCK буде блимати індикатор . Протягом 5 секунд натисніть кнопку + або -, щоб встановити поточний час. Якщо утримувати будь-яку з цих кнопок більше 2 секунд, час буде збільшуватися або зменшуватися на 1 хвилину кожні 0,5 секунди, а потім на 10 хвилин кожні 0,5 секунди. Поки час блимає, зафіксуйте налаштування, натиснувши кнопку CLOCK. Індикатор  припинить блимати.



Кнопка

Натисніть цю кнопку, щоб почати налаштування часу автоматичного вимкнення. Натисніть цю кнопку ще раз, щоб скасувати програму автоматичного вимкнення. Процедура налаштування вимкнення за розкладом така сама, як і для налаштування увімкнення за розкладом.

Кнопка

Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути/вимкнути функцію Turbo, яка дозволяє пристрою досягти заданої температури за найкоротший час. У режимі "Охолодження" пристрій буде видувати дуже холодне повітря з максимальною швидкістю вентилятора. У режимі обігріву пристрій буде подавати дуже тепле повітря з максимальною швидкістю вентилятора.

Кнопка

Натисніть кнопку LIGHT, щоб увімкнути/вимкнути підсвічування дисплея. Коли освітлення увімкнене, з'явиться індикатор . Коли освітлення вимкнене, індикатор  зникне.

Кнопка



Натисніть кнопку WiFi, щоб увімкнути функцію Wi-Fi. На пульті дистанційного керування з'явиться індикатор WiFi. Якщо натиснути і утримувати кнопку WiFi протягом 5 секунд, функція WiFi вимкнеться, а індикатор WiFi зникне.

При вимкненні пристрою та одночасному натисканні кнопок MODE і WiFi протягом 1 секунди відбувається скидання модуля Wi-Fi до налаштувань виробника.

Ця функція доступна лише на деяких моделях.

Функція поєднання кнопок

Поєднання кнопок + і - : Блокування від дітей

Одночасно натисніть кнопки + і -, щоб заблокувати або розблокувати кнопки на пульті дистанційного керування. Коли пульт дистанційного керування заблоковано, відображається індикатор . При натисканні будь-якої кнопки в режимі блокування індикатор  залишає трічі.


Поєднання кнопок MODE та - : Перемикання між °F та °C

Коли пристрій вимкнено, одночасно натисніть кнопки MODE і -, щоб переключити відображення температури в градусах Цельсія (°C) або градусах Фаренгейта (°F).


Поєднання кнопок TEMP і CLOCK: Функція енергозбереження

У режимі охолодження одночасно натисніть кнопки TEMP і CLOCK, щоб активувати функцію енергозбереження. На дисплеї пульта дистанційного керування відобразиться "SE". Повторіть цю операцію, щоб вимкнути функцію.

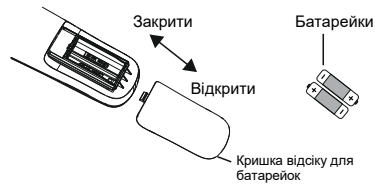
Комбінація кнопок TEMP і CLOCK: Функція Обігрів 8 °C


У режимі обігріву одночасно натисніть кнопки TEMP і CLOCK, щоб активувати функцію обігріву до 8°C. На дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться індикатор  а температуру буде встановлено на 8 °C. Повторіть цю операцію, щоб вимкнути функцію.

Функція здоров'я (іонізація повітря)

Увімкніть пристрій, запустіть вентилятор (вентиляцію та X-FAN не можна використовувати) і натисніть кнопку Health на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути функцію Здоров'я (Здоров'я / ), функція здоров'я буде ввімкнена за замовчуванням).

Заміна батарейок у пульті дистанційного керування



1. Натисніть на задню частину пульта дистанційного керування в точці, позначеній , як показано на малюнку, а потім висуньте кришку батарейного відсіку в напрямку стрілки.
2. Замініть дві 1,5V AAA батареї.
Переконайтеся, що полюси + і - батарейок розташовані правильно.
3. Закрийте кришку відсіку акумулятора.

ПРИМІТКА

- Під час використання направте передавач сигналу пульта дистанційного керування на вікно приймача на кондиціонері.
- Відстань між передавачем сигналу та вікном приймача має бути не більше 8 м, а на шляху проходження сигналу не повинно бути перешкод.
- У приміщенні з денним освітленням або мобільним телефоном можуть виникати перешкоди для сигналу. У такому випадку потрібно наблизити пульт дистанційного керування до кондиціонера.
- Замінюючи батарейки, використовуйте батарейки того ж типу. Виймайте батарейки, якщо не будете користуватися пультом протягом тривалого часу.
- Замініть батарейки, коли індикатори на дисплеї пульта дистанційного керування не відображаються або не з'являються взагалі.

Чищення та обслуговування



УВАГА!

- Перед чищенням кондиціонера вимкніть його та від'єднайте від мережі електроживлення, щоб запобігти ураженню електричним струмом.
- Не мийте кондиціонери водою, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Не використовуйте для чищення кондиціонера леткі рідини.
- Не використовуйте рідкі або агресивні миючі засоби для очищення пристрою, а також не розпилюйте воду або інші рідини на пристрій, оскільки це може призвести до пошкодження пластикових деталей або навіть до ураження електричним струмом.

Чищення поверхні внутрішнього блоку

Якщо поверхня внутрішнього блоку забруднена, рекомендується використовувати м'яку суху або вологу тканину для її очищення.

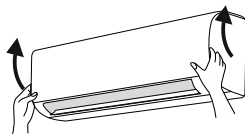
ПРИМІТКА

- Не знімайте панель під час чищення.

Очищення фільтра

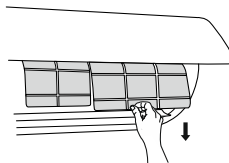
1. Відкрийте панель.

Потягніть панель під певним кутом, як показано на малюнку.



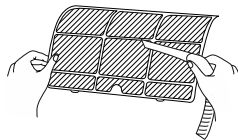
2. Вийміть фільтр.

Вийміть фільтр, як показано на малюнку.



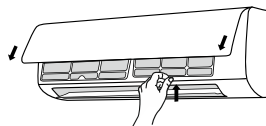
3. Очистіть фільтр.

Очистіть фільтр за допомогою пылососа або води. Якщо фільтр дуже забруднений, очистіть його теплою водою (макс. 45 °C), а потім залиште фільтр у затіненому місці для висихання.

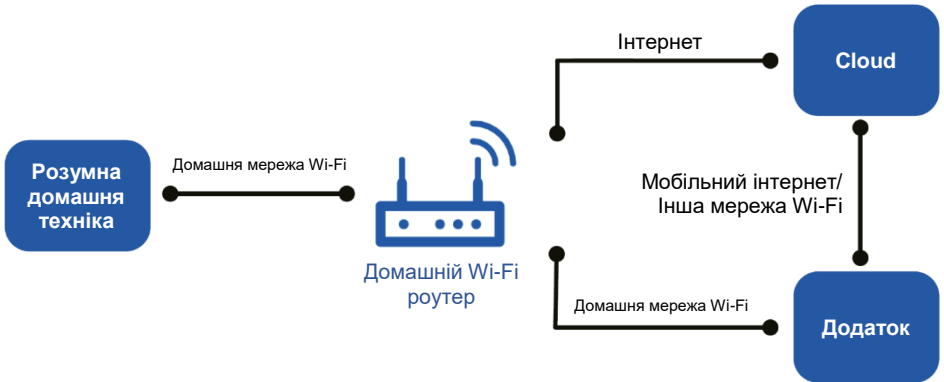


4. Встановіть фільтр.

Встановіть фільтр і щільно закрийте панель.



Керування через додаток Ewpe Smart Схема управління



Операційні системи

Необхідна ОС на смартфоні користувача:



Система iOS
Підтримка iOS7.0
та новіші версії



Система Android
Підтримка Android 4.4
та новіші версії

Завантажте та встановіть додаток



Посилання для завантаження додатку

Відскануйте за допомогою смартфона QR-код або знайдіть додаток "Ewpe Smart" у відповідному магазині додатків, завантажте та встановіть його. Після встановлення додатку "Ewpe Smart" зареєструйте обліковий запис та додайте свій пристрій, щоб керувати ним дистанційно через додаток.

Для отримання додаткової інформації див. розділ "Довідка" в додатку.

УВАГА!

- Фільтр слід чистити раз на три місяці. Якщо обладнання працює в запиленому середовищі, можна чистити фільтр частіше.
- Після вилучення фільтра не торкайтеся ребер теплообмінника, щоб не порізатися об гострі краї.
- Не використовуйте вогонь або фен для сушіння фільтра, інакше це може призвести до деформації фільтра або пожежі.

ПРИМІТКА: Перевірка перед початком сезону

1. Перевірте, чи не заблоковані повітрязабірні та витяжні отвори.
2. Переконайтеся, що запобіжник, штепсельна вилка та розетка знаходяться у справному стані.
3. Переконайтеся, що фільтр чистий.
4. Перевірте монтажну основу зовнішнього блоку на наявність пошкоджень або корозії. Якщо вона пошкоджена, зверніться до продавця пристрою.
5. Перевірте зливу трубку на наявність пошкоджень.

ПРИМІТКА: Перевірка після сезону

1. Відключіть джерело живлення.
2. Очистіть фільтр та панель внутрішнього блоку.
3. Перевірте монтажну основу зовнішнього блоку на наявність пошкоджень або корозії. Якщо вона пошкоджена, зверніться до продавця пристрою.

Інформація про утилізацію

1. Багато пакувальних матеріалів придатні для вторинної переробки. Викидайте їх у відповідні контейнери для вторинної сировини.
2. Якщо необхідно утилізувати використаний кондиціонер, зверніться до місцевого центру збору або запитайте у свого продавця про те, як правильно утилізувати пристрій.

Код несправності

Коли кондиціонер знаходиться в несправному стані, індикатор температури на внутрішньому блоці блимає, показуючи відповідний код несправності. Знайдіть код несправності в таблиці нижче.

Код несправності	Усунення несправностей
U8, N6, N3, E1, E5, E6, E8	Після перезавантаження індикація несправності може зникнути. Якщо цього не сталося, зверніться до сервісного центру.
C5, F0, F1, F2	Зверніться до сервісного центру.
H1	Стан "розморожування", а не несправність.

ПРИМІТКА

- Якщо з'являються інші коди несправностей, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Перевірки перед ремонтом

Аналіз загальних явищ

Перш ніж звертатися за ремонтом, перевірте наведені нижче пункти. Якщо вам не вдається усунути проблему, зверніться до місцевого продавця або до авторизованого сервісного центру.

Явище	Об'єкт контролю	Рішення
Внутрішній блок не отримує сигнал від пульта дистанційного керування або пульт дистанційного керування не працює.	Чи є серйозні порушення в роботі пристрою (наприклад, через статичну електрику або нестабільну напругу)?	Витягніть штепсельну вилку з розетки. Через 3 хвилини знову вставте вилку в розетку та увімкніть пристрій.
	Чи достатньо близько розташований пульт дистанційного керування до пристрою?	Радіус дії пульта - 8 м.
	Чи є перешкоди на шляху сигналу?	Усуньте перешкоди.
	Чи спрямований пульт дистанційного керування на приймач пристрою?	Спрямуйте пульт дистанційного керування під відповідним кутом на приймач сигналу на внутрішньому блоці.
	Кнопки пульта дистанційного керування не працюють, дані на дисплеї погано видно або вони взагалі не відображаються?	Перевірте батареї. Якщо батареї розряджені, замініть їх.
Відсутність видування повітря з внутрішнього блоку.	Не працює пульт дистанційного управління.	Перевірте, чи пульт не пошкоджений. Якщо він пошкоджений, замініть його.
	Чи є в приміщенні денне освітлення?	Піднесіть пульт дистанційного управління ближче до внутрішнього блоку. Вимкніть лампу денного світла та повторіть спробу.
	Чи заблоковано вхід/вихід повітря у внутрішньому блоці?	Усуньте перешкоди.
	У режимі Обігріву: чи досягла температура в приміщенні заданого значення?	При досягненні заданого значення повітря перестане виходити з внутрішнього блоку.

Явище	Об'єкт контролю	Рішення
	Щойно увімкнули режим Обігріву?	Щоб запобігти виходу холодного повітря назовні, вентилятор внутрішнього блоку вмикається лише через кілька хвилин. Це нормальне явище.
Кондиціонер не працює.	Чи був збій в електропостачанні?	Дочекайтеся відновлення електропостачання.
	Штепсельна вилка послаблена?	Вставте вилку в розетку.
	Вимикач вийшов з ладу або перегорів запобіжник?	Попросіть фахівця перевірити автоматичний вимикач або замінити запобіжник.
	Чи несправна електропроводка або шнур живлення?	Зверніться до електрика для ремонту.
	Чи був пристрій увімкнений одразу після вимкнення?	Зачекайте 3 хвилини і знову увімкніть пристрій.
З внутрішнього блоку виходить пара.	Чи правильно налаштована функція дистанційного керування?	Налаштуйте функцію знову.
	У приміщенні висока температура та вологість?	Причина - швидке охолодження повітря в приміщенні. Через деякий час температура і вологість падають, і пара зникає.
З пристрою доноситься неприємний запах.	Чи є в приміщенні джерело запаху, наприклад, меблі, сигарети тощо?	Усуньте джерело запаху. Очистіть фільтр.
Неможливо встановити потрібну температуру.	Чи працює пристрій в режимі Авто?	В автоматичному режимі не можна встановити температуру. Якщо ви хочете змінити температуру, перейдіть в інший режим роботи.
	Потрібна температура виходить за межі регульованого температурного діапазону?	Діапазон налаштування температури: 16-30 °C
Недостатнє охолодження (нагрівання).	Напруга живлення занадто низька?	Počkajte, dokud se neobnoví správná hodnota napětí.
	Чи забруднений фільтр?	Почистіть фільтр.
	Чи правильно встановлено температуру?	Правильно налаштуйте температуру.
	Чи відчинені двері або вікна?	Зачиніть двері та вікна.

Явище	Об'єкт контролю	Рішення
Кондиціонер не працює належним чином.	Чи піддавався пристрій впливу грози, електромагнітних впливів і т.д.?	Відключіть пристрій від джерела живлення, через деякий час підключіть його знову і увімкніть.
Ви можете почути звук води, що тече.	Кондиціонер щойно увімкнули чи вимкнули?	Це звук, спричинений потоком холодоагенту всередині блоку. Це нормальне явище.
Потріскування.	Кондиціонер щойно увімкнули чи вимкнули?	Це звук, спричинений тертям під час теплового розширення або стиснення панелі або інших частин при зміні температури.



ОБЕРЕЖНО

- У разі виникнення наведених нижче умов негайно вимкніть кондиціонер і від'єднайте блок живлення від електромережі. Потім зверніться до свого продавця або до авторизованого сервісного центру для ремонту.
 - Шнур живлення перегрівається або пошкоджений.
 - Аномальний шум під час роботи.
 - Запобіжник часто спрацьовує.
 - З кондиціонера пахне чимось горілим.
 - Витік холодоагенту з внутрішнього блоку.
- Не ремонтуйте та не модифікуйте кондиціонер самостійно.
- Якщо кондиціонер працює в аномальних умовах, це може призвести до несправності, ураження електричним струмом або пожежі.

ЗОВНІШНІЙ БЛОК

Пояснення до символів



ОБЕРЕЖНО!

Цей символ вказує на можливість смертельної або серйозної травми.



УВАГА!

Цей символ вказує на можливість травмування або пошкодження майна.

ПРИМІТКА

Вказує на важливу інформацію. Її недотримання може призвести до пошкодження майна.

Відмова від відповідальності

Виробник не несе відповідальності, якщо травми або матеріальні збитки спричинені наступними причинами:

1. Пошкодження виробу внаслідок неправильного використання або неправильного поводження з виробом.
2. Модифікація, зміна або обслуговування виробу або використання його з іншим обладнанням всупереч інструкціям виробника.
3. Після підтвердження того, що дефект продукту безпосередньо спричинений корозійним газом.
4. Після підтвердження того, що дефекти спричинені неправильним поводженням під час транспортування виробу.
5. Експлуатація, ремонт або технічне обслуговування пристрою без дотримання інструкції з експлуатації або відповідних нормативних документів.
6. Після підтвердження того, що проблема або розбіжності викликані якістю або роботою компонентів і деталей, виготовлених іншими виробниками.
7. Збитки спричинені стихійними лихами, невідповідним робочим середовищем або форс-мажорними обставинами.





Якщо вам потрібно встановити, перемістити або відремонтувати кондиціонер, спочатку зверніться до вашого продавця або місцевого сервісного центру. Встановлення, переміщення або ремонт кондиціонера повинні виконуватися лише авторизованою компанією. В іншому випадку це може призвести до серйозних пошкоджень, травм або смерті.

У разі витоку холодоагенту або необхідності його видалення під час встановлення, технічного обслуговування або демонтажу обладнання слід звернутися до кваліфікованого фахівця або вжити інших відповідних заходів згідно з місцевими нормами та правилами.

Це обладнання не повинно експлуатуватися особами (включаючи дітей), які мають обмежені фізичні, сенсорні або розумові здібності або не мають необхідних знань і досвіду, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо роботи з обладнанням особою, відповідальною за їхню безпеку.

Діти повинні бути під наглядом, щоб вони не гралися з пристроєм.

Холодоагент

 <p>Пристрій заправлений легкозаймистим холодоагентом R32.</p>	 <p>Перед встановленням ознайомтеся з інструкцією.</p>
 <p>Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації.</p>	 <p>Перед ремонтом прочитайте інструкцію з експлуатації.</p>

- Для забезпечення роботи кондиціонера в системі циркулює спеціальний холодоагент. Використовується фтористий холодоагент R32, який проходить спеціальне очищення. Холодоагент не горючий і не має запаху. Якщо він випадково витікає, то за певних умов може вибухнути. Однак горючість холодоагенту дуже низька. Він може спалахнути лише від відкритого вогню.
- Порівняно зі звичайними холодоагентами, R32 є екологічно чистим і не руйнує озоновий шар. Він також має низький парниковий ефект. R32 має дуже хороші термодинамічні властивості. В результаті можна досягти дійсно високої енергоефективності. Таким чином, пристрій потребує меншої заправки холодоагенту.

ОБЕРЕЖНО!

Для прискорення процесу розморожування або очищення пристрою не використовуйте жодних засобів, окрім рекомендованих виробником. Якщо потрібен ремонт, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру. Будь-який ремонт, виконаний некваліфікованими особами, може бути небезпечним. Пристрій повинен бути встановлений у приміщенні, де немає постійного ризику займання легкозаймистих речовин (наприклад, відкритого полум'я, працюючого газового пальника або електронагрівача з гарячими спіралями). Не проколуйте трубки для холодоагенту та не кидайте їх у вогонь. Пристрій повинен встановлюватися, експлуатуватися або зберігатися в приміщенні з площею підлоги більше $X \text{ м}^2$ (розмір площі X див. у таблиці «а» в розділі «Безпечне поводження з легкозаймистим холодоагентом»). Обладнання заправлено легкозаймистим холодоагентом R32. Під час ремонту точно дотримуйтеся інструкцій виробника. Майте на увазі, що холодоагент може не мати запаху. Ознайомтеся зі спеціальними інструкціями.



Пристрій не повинен використовуватись особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, які не мають необхідних знань і досвіду, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо роботи з пристроєм особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб вони не гралися з пристроєм.



R32: GWP 675 Ця позначка означає, що цей виріб не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами. Утилізуйте його відповідально, щоб запобігти шкоді навколишньому середовищу та здоров'ю людей, яка може виникнути при неправильній утилізації, а також зробити свій внесок у раціональну переробку природних ресурсів. Щоб утилізувати старе обладнання, скористайтеся відповідною службою збору відходів або зверніться до продавця, у якого було придбано виріб. Вони можуть прийняти виріб для екологічно безпечної переробки.

Якщо необхідно встановити, перемістити або відремонтувати кондиціонер, спочатку зверніться до продавця або в місцевий сервісний центр. Встановлення, переміщення або ремонт кондиціонера повинні виконуватися лише уповноваженою компанією. В іншому випадку це може призвести до серйозних пошкоджень, травм або навіть смерті.

Безпечне поводження з легкозаймистим холодоагентом

Кваліфікаційні вимоги до монтажників та обслуговуючого персоналу

- Весь персонал, який працює з системами кондиціонування, повинен мати дійсний сертифікат, виданий уповноваженою організацією, і визнану в галузі кваліфікацію для роботи з холодильними системами. Якщо для обслуговування або ремонту обладнання потрібен інший технічний персонал, він повинен працювати під наглядом особи, яка має кваліфікацію для роботи з легкозаймистими холодоагентами.
- Ремонт обладнання може здійснюватися тільки відповідно до рекомендацій виробника обладнання. Вказівки щодо встановлення

- Кондиціонер можна встановлювати тільки в приміщенні, площа якого перевищує мінімальну. Мінімальна площа приміщення вказана на заводській таблиці або в наступній таблиці.
- Забороняється свердлити отвори в трубі холодоагенту або кидати його у вогонь.
- Після встановлення необхідно провести випробування, щоб переконатися у відсутності витоків холодоагенту з пристрою.

Таблиця а: Мінімальна площа приміщення (м²)

Заправка холодоагенту (кг)	Монтаж на підлозі	Монтаж на вікні	Настінне кріплення	Кріплення на стелю
≤1,2	/	/	/	/
1,3	14,5	5,2	1,6	1,1
1,4	16,8	6,1	1,9	1,3
1,5	19,3	7	2,1	1,4
1,6	22	7,9	2,4	1,6
1,7	24,8	8,9	2,8	1,8
1,8	27,8	10	3,1	2,1
1,9	31	11,2	3,4	2,3
2	34,3	12,4	3,8	2,6
2,1	37,8	13,6	4,2	2,8
2,2	41,5	15	4,6	3,1
2,3	45,4	16,3	5	3,4
2,4	49,4	17,8	5,5	3,7
2,5	53,6	19,3	6	4

Вказівки з технічного обслуговування

- Перевірте, чи відповідає площа приміщення для обслуговування та площа підлоги вимогам, зазначеним на заводській таблиці.
 - Пристрій може експлуатуватися тільки в приміщеннях, які відповідають вимогам, зазначеним на заводській таблиці.
- Переконайтеся, що зона обслуговування добре провітрюється.
 - Під час роботи необхідно забезпечити постійну вентиляцію.
- Перевірте зону технічного обслуговування на наявність відкритого вогню або потенційних джерел загоряння.
 - У зоні технічного обслуговування не повинно бути відкритого вогню, повинен бути

вивішений попереджувальний знак "Куріння заборонено".

- Переконайтеся, що маркування на пристрої знаходиться в належному стані.
 - Замініть нерозбірливі або пошкоджені попереджувальні знаки.

Паяльні роботи

- Якщо під час технічного обслуговування вам доведеться обрізати або припаяти труби системи охолодження, виконайте такі дії:
 - Вимкніть пристрій і від'єднайте його від джерела живлення.
 - Злийте холодоагент.
 - Виконайте вакуумне очищення.
 - Очистіть труби газом азоту (N₂).
 - Виконуйте різання або паяння.
 - Запустіть пристрій.
- Холодоагент для переробки необхідно зберігати в спеціальному контейнері.
- Переконайтеся, що поблизу випускного отвору насоса немає відкритого вогню, а приміщення добре провітрюється.

Заправка холодоагенту

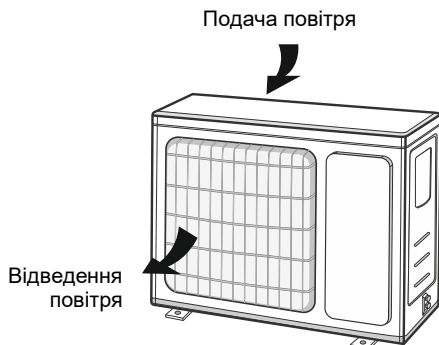
- Під час заправки використовуйте обладнання, призначене виключно для холодоагенту R32. Слідкуйте за тим, щоб уникнути перехресного забруднення різних типів холодоагенту. Під час заправки холодоагенту ємність з холодоагентом повинна знаходитися у вертикальному положенні.
- Після завершення заправки прикріпіть на пристрій етикетку з інформацією про заправлений холодоагент.
- Подбайте про те, щоб уникнути переповнення холодоагенту.
- Перевірте наявність витоків холодоагенту після заправки та перед пробною експлуатацією. Перевірку витоків холодоагенту також слід проводити під час переміщення обладнання.

Інструкції з техніки безпеки при транспортуванні та зберіганні

- Перш ніж розвантажувати пристрій і відкривати транспортну упаковку, перевірте його детектором горючих газів.
- У приміщенні не повинно бути відкритого вогню. Дотримуйтесь заборони на куріння.
- Дотримуйтеся місцевих правил і законів.

Назви частин

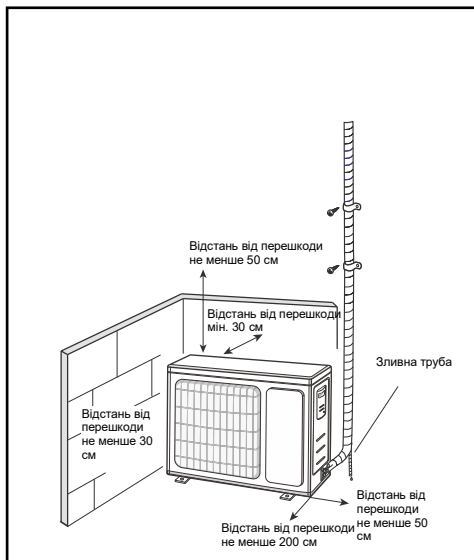
Зовнішній блок



УВАГА!

- Реальний продукт може виглядати інакше, ніж на зображенні вище. Ознайомтесь з фактичним продуктом.

Інструкція зі встановлення



ПРИМІТКА

- Для встановлення зверніться до місцевого продавця.
- Не використовуйте кабель живлення, який не має необхідних параметрів.

ЗВОРТНІЙ ЗБІР ЕЛЕКТРОВІДХОДІВ



Наведений символ на виробі чи у супровідній документації означає, що використані електричні чи електронні вироби заборонено утилізувати разом з побутовими відходами. З метою правильної утилізації виробу відвезіть його на визначене місце збору, де виріб приймуть безкоштовно. Правильною утилізацією цього продукту ви допомагаєте зберігати цінні природні ресурси і профілактиці потенційного негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я людини, якими могли б бути наслідки неправильної утилізації відходів. Детальнішу інформацію можете витребувати у місцевій установі або найближчого збирного місця.

ІНФОРМАЦІЯ СТОСОВНО ХОЛОДОАГЕНТА

Цей пристрій містить фторовані парникові гази включені до Кіотського протоколу. Обслуговування і утилізація повинні виконуватися кваліфікованим персоналом.

Тип холодоагента: R32

Кількість холодоагента: див. етикетка приладу.

Значення GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (потенціал глобального потепління)



Прилад заповнений легкозаймистим холодоагентом R32.

У випадку проблем з якістю або інших, зверніться до місцевого дилера чи авторизованого сервісного центру. **Лінія екстреного виклику – номер телефону: 112**

ВИРОБНИК

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

16 Great Queen Street

WC2B 5AH London

United Kingdom

www.sinclair-world.com

Виготовлено в Китаї (Made in China).

ПРЕДСТАВНИК

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkynova 45

612 00 Brno

Czech Republic

СЕРВІСНА ПІДТРИМКА

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkynova 45

612 00 Brno

Czech Republic

Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124

www.sinclair-solutions.com | info@sinclair-solutions.com





sinclair

AIR CONDITIONING